Успіння Пресвятої Богородиці

Українська Католицька Церква



Dormition of the Most Holy Mother of God Ukrainian Catholic Church

Dormition District

Pastor: Rev. Fr. Peter Babej Email: fr.babej@eeparchy.com Telephone: T.B.D. Emergencies: 780-993-8037 Website: dormition.eeparchy.com

Dormition Parish 15608–104 Ave. Edmonton, T5P-4G5 *Telephone:* T.B.D. *Website:* dormition.eeparchy.com *Divine Liturgy:* **Sundays, 10:00 am**

St. Nicholas Parish Carvel, Parkland County, AB

St. George Parish Manly, Parkland County, AB

Holy Eucharist Parish Cherhill, AB



Sunday, August 6th, 2023 The Feast of the Holy Transfiguration of Our Lord

DIVINE LITURGY

First Antiphon

Shout to the Lord, all the earth, sing now to His name, give glory to His praise.

All: Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

The voice of Your thunder was in the whirlwind; Your lightning lit up the world.

All: Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

You have clothed Yourself in praise and splendour; You robe Yourself in light as with a cloak.

All: Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

Glory... Now... Only-begotten Son...

Entrance Antiphon

Verse (soloist): Those who trust in the Lord are like Mount Sion which cannot be moved.

All (Troparion, Tone 7): You were transfigured on the mount, O Christ God,* showing Your glory to Your disciples as much as they could bear.* Make Your eternal light shine* also on us who are sinners,* through the prayers of the Mother of God,* O Giver of Light, glory to You!

АБО: Переобразився Ти на горі, Христе Боже,* показавши ученикам славу Твою скільки змогли:* нехай засіяє і нам, грішним, світло Твоє повсякчасне,* молитвами Богородиці, Світлодавче, слава Тобі.

Verse: The mountains surround it, and the Lord surrounds His people henceforth and forever.

All: You were transfigured...

Verse: Lord, who will stay in Your dwelling place, or abide on Your holy mountain?

All: You were transfigured...

Verse: Who will ascend the Lord's mountain, or stand in His holy place?

All: You were transfigured...

Entrance

Verse (soloist): Lord, send forth Your light and Your truth, these have guided and led me to Your holy mountain.

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 7: You were transfigured on the mount, O Christ God,* showing Your glory to Your disciples as much as they could bear.* Make Your eternal light shine* also on us who are sinners,* through the prayers of the Mother of God,* O Giver of Light, glory to You!

Тропар, Глас 7: Переобразився Ти на горі, Христе Боже,* показавши ученикам славу Твою скільки змогли:* нехай засіяє і нам, грішним, світло Твоє повсякчасне,* молитвами Богородиці, Світлодавче, слава Тобі)

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 7: You were transfigured on the mount, O Christ God,* and Your disciples saw Your glory as much as they could;* that when they saw You crucified* they might know that You suffered willingly*, and might proclaim to the world* that You are truly the brightness of the Father.

Prokeimenon, Tone 4

All: How great are Your works, O Lord, You have made all things in wisdom.

Verse (soloist): Bless the Lord, O my soul; O Lord, my God, You are exceedingly great. (Psalm 103:24,1)

All: How great are Your works, O Lord, You have made all things in wisdom.

Verse: How great are Your works, O Lord,

All: You have made all things in wisdom.

Epistle Reading

A reading from the Second Universal Epistle of the holy Apostle Peter (2 Peter 1:10-19).

Brethren (brothers and sisters), be even more diligent to make your call and election sure¹, for if you do these things, you will never stumble; for so an entrance will be supplied to you abundantly into the everlasting kingdom² of our Lord and Savior Jesus Christ.

For this reason, I will not be negligent to remind you always of these things, though you know and are established in the present truth. Yes, I think it is right, as long as I am in this tent³, to

¹ your call and election sure: Believers are chosen and called by God to be His own people in Christ (1 Pet 2:9). This status is maintained and confirmed by living the faith and attaining the virtues of gospel morality as outlined in 2 Pet 1:5-7). It is jeopardized, however, if one becomes reentangled in a life of sin (2:20-22). The danger is a matter of real and crucial importance, i.e., it cannot be reduced to

a merely subjective or personal reassurance that one's salvation has already been eternally secured.

 ² the everlasting kingdom: Union with God in heaven is the kingdom of God in its fullness and perfection (2 Tim 4:18).
³ in this tent: meaning, "in this body." The image of a tent signifies the temporary duration of our bodily life on earth. For the saints, these tents are folded away at death and give way to a permanent dwelling in resurrected bodies.

stir you up by reminding *you*, knowing that shortly I *must* put off my tent, just as our Lord Jesus Christ showed me⁴. Moreover, I will be careful to ensure that you always have a reminder of these things after my decease.

For we did not follow cunningly devised fables when we made known to you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but were eyewitnesses⁵ of His majesty. For He received from God the Father honor and glory when such a voice came to Him from the Excellent Glory: "This is My beloved Son, in whom I am well pleased." And we heard this voice which came from heaven when we were with Him on the holy mountain⁶.

And so, we have the prophetic word confirmed, which you do well to heed as a light that shines in a dark place, until the day dawns⁷ and the morning star⁸ rises in your hearts.

Соборного Послання св. апостола Петра читання (Петро 1,10-19).

Браття (брати і сестри)! Тим більше старайтесь утвердити ваше покликання і вибрання; бо те робивши, ніколи не спотикнетеся. Таким бо чином широко буде вам відкритий вхід у вічне Царство Господа нашого і Спаса Ісуса Христа. Ось чому я повсякчас дбатиму, щоб пригадувати вам ці речі, хоч ви їх знаєте й утверджені в теперішній правді. Вважаю за справедливе, доки я в цім тілі, розбуджувати вас цими попереджуваннями, знаючи, що незабаром треба буде мені покинути тіло моє, як і Господь наш Ісус Христос мені це об'явив. Буду, однак, намагатися, щоб ви завжди, навіть і по моїм відході, тримали в пам'яті ці речі. Не за байками бо, хитро вигаданними, йдучи, об'явили ми вам потугу й прихід Господи нашого Ісуса Христа, але бувши наочними свідками його величі. Бо він прийняв від Бога Отця честь і славу, коли до нього прийшов такий голос від величної слави: «Це мій син любий, якого я вподобав». I цей голос ми чули, як сходив з неба, коли ми були з ним на святій горі. І маємо ще сильніше пророче слово. Ви добре робите, вважаючи на нього як на світильник, який світить у темнім місці, аж поки почне розвиднятись, і рання зоря зійде в серцях ваших.

Alleluia, Tone 8

verse: Yours are the heavens, and Yours the earth. *verse:* Blessed are the people who know the festal shout, they will walk in the light of Your countenance, O Lord. (Psalm 88:12,16)

Gospel – Matthew 17:1-9

At that time, Jesus took Peter, James, and John his brother, led them up on a high mountain by themselves; and He was transfigured before

⁴ **Christ showed me:** Jesus warned Peter that he would die as a martyr in old age (n 21:18-19). Now that Peter is an elderly man writing in the early or mid-60s, he knows that the end of his life is drawing near. Some think that Peter is referring to a personal revelation from Christ that is not recorded in the NT but concerns the timing of his death.

⁵ eyewitnesses: The apostles Peter, James, and John accompanied Jesus on the mountain of Transfiguration (Mt 17:1-8). Their testimony to Christ was therefore based on the facts of history and firsthand experience, quite unlike the imaginative tales spun by the false teachers denounced in the letter (2 Pet 2:3). This past revelation of Christ's glory is considered a preview of the future revelation of Christ's glory at His Second Coming.

⁶ **the holy mountain:** Traditionally identified as Mount Taber in lower Galilee. Perhaps an analogy is implied with Mount Sinai, which was likewise sanctified or made holy

by the manifestation of God's glory (Ex 3:1-5). In the Scriptures, a high mountain is often a place of divine revelation.

⁷ **the day dawns:** The eschatological "day of the Lord," the day when Christ returns in glory, and the kingdom of God shall come in its fullness.

⁸ **morning star:** Writers in antiquity used this expression, "morning star," to refer to the planet Venus, which is often visible in the morning sky just before daybreak. In addition, the expression is probably an allusion to Num 24:17, where the star that rises out of Jacob is seen in Jewish and Christian tradition as a prophetic image of the Messiah (Rev 22:16). Peter connects this with the return of Christ in glory, an event that will dawn upon the world at the end of history and bring joy to the heart of every believer who is eagerly awaiting Him (Heb 9:28).

them⁹. His face shone like the sun, and His clothes became as white as the light. And behold, Moses and Elijah¹⁰ appeared to them, talking with Him. Then Peter answered and said to Jesus, "Lord, it is good for us to be here; if You wish, let us make here three tabernacles¹¹: one for You, one for Moses, and one for Elijah."

While he was still speaking, behold, a bright cloud overshadowed them; and suddenly a voice came out of the cloud, saying, "This is My beloved Son, in whom I am well pleased. Listen to Him!¹²" And when the disciples heard *it*, they fell on their faces¹³ and were greatly afraid. But Jesus came and touched them and said, "Arise, and do not be afraid." When they had lifted up their eyes, they saw no one but Jesus only.

Now as they came down from the mountain, Jesus commanded them, saying, "Tell the vision to no one until the Son of Man is risen from the dead."

Євангелія - Матей 17:1-9

В той час узяв Ісус Петра, Якова та Івана, його брата, повів їх окремо на високу гору і переобразився перед ними: обличчя його сяяло, наче сонце, а одежа стала білою, наче світло. І ось з'явилися їм Мойсей та Ілля, і з ним розмовляли. Озвався Петро і каже до Ісуса: «Господи, добре нам тут бути! Як хочеш, зроблю тут три намети: один для тебе, один для Мойсея і один для Іллі». Він говорив іще, аж ось ясна хмара огорнула їх і з хмари було чути голос: «Це — мій улюблений Син, якого з вподобав; його слухайте». Почувши ж це, учні впали лицем до землі і злякались вельми. Ісус же підійшов, доторкнувся до них і каже: «Устаньте, і не бійтеся!» Підвівши очі, вони не бачили нікого, крім самого Ісуса. Коли ж сходили з гори, Ісус наказав їм: «Нікому не розповідайте про це видіння, аж поки Син Чоловічий не воскресне з мертвих.

Hymn to the Mother of God

Verse: O my soul, magnify the Lord transfigured on the mountain.

Irmos, Tone 4: Your giving birth was revealed as incorrupt; for it was God who came forth from your womb; He appeared on earth in the flesh, and made His dwelling among us. Thus, O Mother of God, all of us magnify you.

Communion Hymn

We will walk in the light of Your face, O Lord,* and rejoice in Your name forever.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 88:16,17)

Alternate Ambo Prayer

Master Jesus Christ our God, lead us up the allholy mountain of love, just as You led Your chief disciples up a high mountain. Open the eyes of our minds to see indescribable beauty, just as You did for Your apostles when You surrounded Your bodily form with unexpected brightness, for You revealed the radiance of Your Godhead through Your flesh. Guide us also into higher things by Your all-powerful right hand. You changed Your visible form beyond our power of understanding; now make our senses away of the might of Your Lordship witnessed by Moses and Elijah. Give us an unfailing memory of the voice of Your eternal Father revealing You as His Beloved Son, so that, putting Your commandments into action, we may

⁹ He was transfigured before them: Jesus unveils His glory, later made manifest in His Resurrection.

¹⁰ **Moses and Elijah:** Represent the testimony of the Law and the Prophets. They are the only OT figures to hear God's voice atop of Mount Sinai, also called Mount Horeb (Ex 24:18; 1 Kings 19:8-18). They witness to the surpassing glory of Jesus as the Lawgiver and Prophet of the New Covenant.

¹¹ **three tabernacles:** Peter desires to prolong the heavenly experience. The booths are small, tentlike shelters,

erected yearly at the Jewish Feast of Booths (Lev 23:39-43). This liturgical feast became an early Church symbol of the ongoing joys of heaven (df. Rev 7:9-10).

¹² **Beloved Son... Listen to Him:** A similar proclamation was made at Jesus' baptism. The final statement, "listen to Him," evokes Deut 18:15. In context, God promises that a prophet like Moses (Messiah) would come to Israel to be heeded by His people.

¹³ **fell on their faces:** The posture of those overwhelmed by God's glory (Gen 17:3; Ezek 1:28; Rev 1:17).

shine forth among those worthy of Your immortal kingdom, and seen in You the eternal Father, with Whom You are blessed, together with Your allholy, good and life-giving Spirit, now and for ever and ever.

ANNOUNCEMENTS

BULLETIN BY EMAIL – if you wish to receive a copy of the bulletin by email, please let us know by calling the parish office or send your email request to fr.babej@eeparchy.com.

HAPPY BIRTHDAY & BEST WISHES – to Pius Wasyl Wirachowsky (3 yrs.), Marge O., and all who have celebrated birthdays or anniversaries this past week or will celebrate this upcoming week. May God bless you with health, happiness and peace! Mnohaya Lita!!!

SUN. AUG. 6: HOLY TRANSFIGURATION – Today, Sunday, August 6, is the Feast of the Transfiguration of Our Lord God and Saviour, Jesus Christ. It is one of the twelve Major Feast Days of the Liturgical Year. <u>Blessing of fruit</u> will take place at the end of the Divine Liturgy, followed by the veneration of the festal icon and anointing with holy oil.

LITURGY INTENTIONS TODAY – The Divine Liturgy will be offered today for: the needs and intentions of all parishioners; for Ukraine and its armed forces, for victory and an end to the war; for the health and intentions of Sherry Fedyna, for quick recovery to good health; for the repose of the soul of the servant of God +Anna Suliatytska (one year memorial).

PANAKHYDA – on the occasion of the first-year memorial, a Panakhyda will be offered after the Divine Liturgy today, for the repose of the soul of the servant of God +Anna Suliatytska. May her memory be eternal in God.

AUG 15: FEAST OF THE DORMITION OF THE MOST-HOLY MOTHER OF GOD. Great Vespers and Lytia will be celebrated on Monday, August 14th, at 7:00 pm. The Festal Divine Liturgy (Bilingual) will be celebrated on Tuesday, August 15, at 7:00 am and 7:00 pm. Blessing of flowers at the end of the Liturgy, followed by the veneration of the festal icon and anointing with holy oil.

WEEKDAY DIVINE LITURGY – beginning in September, Divine Liturgy will be celebrated at 7:00 am on Thursdays, Fridays, and Saturdays.

GREAT VESPERS – beginning September 9th, Great Vespers will be celebrated on Saturdays at 7:00 pm.

SEPT 10: PARISH FEAST DAY (PRAZNYK) – will also be celebrated on Sunday, September 10, with Festal Divine Liturgy at 10:00 am. Feast Day Dinner will take place immediately after the Liturgy, in the Parish Hall. Further information will be provided in upcoming bulletins.

CATECHESIS FOR CHILDREN – The Program will begin on Sunday, September 17. Registration forms will be available next Sunday.

ADULT CATECHUMENATE – This is the program of the Ukrainian Greek-Catholic Church for initiating adults into the Catholic Church. If anyone is interested in becoming Catholic through Baptism and/or Chrismation, please contact Fr. Peter Babej at 780-993-8037 or fr.babej@eeparchy.com.

SEPT 17: BLESSING OF STUDENTS, TEACHERS AND CATECHISTS – will take place on Sunday, September 17th, at the end of the Divine Liturgy.

SEPT 21: BIBLE STUDY – Will take place on Thursdays, beginning September 21, at 7:00 pm (one hour). The first book of study is GENESIS. The text and commentary that we will use as a group is *The Book of Genesis (Ignatius Catholic Bible Series),* by Curtis Mitch and Scott Hahn. To register, please contact Fr. Peter Babej at fr.babej@eeparchy.com or call the parish office.

LAY LEADERSHIP AND DIACONAL FORMATION – Interested in learning more about God, your faith, and the Church? The Eparchy of Edmonton is pleased to announce Year I (of a two-year program) of our Lay Leadership and Diaconate Formation Program in collaboration with Newman Theological College starting September 18, 2023. The Lay Leadership and Diaconal Formation Program is intended to provide opportunities for individuals to be formed for ministry in their parish and learn about their faith. Each course consists of 10 online sessions, spanning 5 weeks, requiring some 4 hours of work per week (2 hours per lesson). No exams. Cost of registration per course \$90.00 plus the cost of books. Sign up for an online course (or two or three) or even work towards a Certificate in Eastern Christian Traditions at Newman Theological College.

For more information or to register, call the Pastoral Centre at 780-424-5496, or visit Newman.edu/CCS, <u>eeparchy.com/?s=Lay+Leadership</u> Or contact Andrea Leader of Bernie Mandrusiak at: andrea.leader@eeparchy.com or bernadette.mandrusiak@eeparchy.com

Year 1 - Certificate in Eastern Christian Traditions I

The Certificate in Eastern Christian Traditions I provides an introduction to the rich tradition of the Eastern Christian faith. Participants will explore their faith through the study of the Theology of Eastern Christianity, Worship and Spirituality of the Eastern Catholic Churches and the Holy Mysteries (Sacraments).

Courses:

- CCS-002 Scripture (Cycle 1 Sept. 18 Oct. 22, 2023)
- CCS-046 The Theology of Eastern Christianity Part I (Cycle 2 Oct. 30 – Dec. 3, 2023)
- CCS-047 The Theology of Eastern Christianity Part II (Cycle 3 Jan. 8 – Feb. 11, 2024)
- CCS-048 Worship and Spirituality of Eastern Catholic Churches Part I (Cycle 4 Feb. 19 – Mar. 24, 2024)
- CCS-090 Worship and Spirituality of Eastern Catholic Churches Part II (Cycle 5 Apr. 1 – May 5, 2024)
- CCS-050 The Holy Mysteries: An Introduction (Cycle 6 May 13 – June 16, 2024)

Additional courses of interest:

• CCS-049 Praying with Icons - Cycle 6 (May 13 – June 16, 2024)

оголошення

ВІСНИК ЕЛЕКТРОННОЮ ПОШТОЮ – якщо хтось бажає отримати парафіяльний вісник електронною поштою просимо звернутися до о. Петра на адресу fr.babej@eeparchy.com.

МНОГАЯ ЛІТА! — Складаємо найщиріші побажання всім, хто святкує свої уродини або річницю свого Подружжя. Нехай Господь Бог благословить щастям та здоров'ям, на многі і благі літа!

СВЯТО ПЕРЕОБРАЖЕННЯ Г.Н.І.Х. — Сьогодні, в неділю 6-го серпня, святкуємо свято Переображення Господа Нашого Ісуса Христа, одне з 12-ох великих свят літургічного року. Благословення фруктів та овочів, та благословення вірних св. олією (мировання), відбудеться при кінці Святої Літургії.

НАМІРЕННЯ — Сьогодні, Служба Божа відправиться: за здоров'я та інтенції всіх парафіян; за Україну, український нарід, та всі збройні сили України, за швидку перемогу над ворогами та кінець війни; за здоров'я Шері Федини; та за упокій слугині Божої +Анни Шулятитської (перша річниця).

ПАНАХИДА — в першу річницю, сьогодні, після Святої Літургії, відправиться Панахида за спокій душі слугині Божої +Анни Шулятитської. Нехай вічна буде їй пам'ять.

СВЯТО УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ припадає у вівторок, 15-го серпня. Вечірня з Литією відправиться в понеділок, 14-го серпня, о год. 7:00 вечора. В день свята, Служба Божа відправиться о год. 7:00 ранку та о год. 7:00 вечора. Благословення квітів та зілля, та благословення вірних св. олією відбудеться після кожної Служби Божої.

СЛУЖБА БОЖА В БУДНІ — починаючи у вересні, Служба Божа відправиться о год. 7:00 ранку у четвер, п'ятницю, та в суботу.

ВЕЛИКА ВЕЧІРНЯ — починаючи 9-го вересня, Велика Вечірня (дво-мовно) відправиться що-суботи, о год. 7:00 вечора.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ПРАЗНИК — відбудеться в неділю, 10-го вересня. Свята Літургія о год. 10:00 ранку, Спільний Обід — після Служби Божої, о год. 11:30 ранку, в парафіяльній залі. Дальші інформації будуть подані в наступному віснику.

КАТЕХИЗАЦІЯ ДЛЯ ДІТЕЙ — Програма почнеться в неділю, 17-го вересня, перед Службою Божою. Реєстраційні форми будуть готові в наступну неділю.

КАТЕХУМЕНАТ УГКЦ — Це є програма УГКЦ для підготовлення дорослих кандидатів до Хрещення і Миропомазання. Якщо хтось не хрещений і бажає стати членом Української Греко-Католицької Церкви, просимо звернутися до о. Петра на тел. 780-993-8037, або fr.babej@eeparchy.

БЛАГОСЛОВЕННЯ СТУДЕНТІВ ТА ВЧИТЕЛІВ – відбудеться в неділю, 17-го вересня, при кінці Святої Літургії.

БІБЛІЙНА НАУКА – почнеться в четвер, 21-го вересня, о год. 7:00 вечора. Програма відбуватиметься що четверга, в англійській мові. Почнемо науку з книгою Буття. Щоб зареєструватися або в справі інформації, просимо звернутися до о. Петра на тел. 780-993-8037 або fr.babej@eeparchy.com.

Moses and Elijah

Moses on Mount Sinai had the audacity to ask God, "Show me Your glory (Ex 33:18)." And God heard his prayer; He granted this request to his friend. The Lord God said to Moses,

"I will make all My goodness pass before you, and will proclaim before you My name 'The Lord'... but He said, "You cannot see My face; for man shall not see Me and live...'

"And the Lord said, 'Behold, there is a place by Me where you shall stand upon the rock; and while My glory passes by, I will put you in a cleft of the rock, and I will cover you with My hand until I have passed by; then I will take away My hand, and you shall see My back; but My face shall not be seen.'

"And the Lord descended in the cloud and stood with him there... The Lord passed before him, and proclaimed, 'The Lord the Lord, a God merciful and gracious, slow to anger, and abounding in steadfast love and faithfulness..."" (Ex 33:19-23; 34:5-6).

In this powerful experience, Moses was given the grace to see God, but only from the back. At that time, no one could not see the face of God and live. That grace would be given in time.

To Moses, God revealed His glory, but not His essence. God remained "ineffable, inconceivable, invisible, incomprehensible, always existing and ever the same" (Anaphora of St. John Chrysostom). God is Mystery that cannot be unveiled. Yet God, in His infinite mercy, revealed Himself to Moses. In response, Moses fell to the ground before the Lord.

The prophet Elijah was also granted a special experience of God's Presence at Mount Horeb (Sinai). Elijah came to the holy mountain and lodged there in a cave. It was there that the Lord spoke to him and said, "Go forth and stand upon the mount before the Lord" (1 Kings 19:11).

"And behold the Lord passed by, and a great and strong wind rent the mountains, and broke in pieces the rocks before the Lord, but the Lord was not in the wind; and after the wind an earthquake, but the Lord was not in the earthquake; and after the earthquake a fire, but the Lord was not in the fire; and after the fire, a still small voice. And when Elijah heard it, he wrapped his face in his mantle and went out and stood at the entrance of the cave. And behold, there came a voice to him, and said, 'What are you doing here, Elijah?" (1 Kings 19:11-13).

On Mount Horeb (Sinai), God revealed Himself to Elijah in a small voice, in still silence, in tenderness and mercy. Many years later, both Moses and Elijah are reunited on a mountain, and they stand before the Lord God incarnate, Jesus the Christ, the Son of God, transfigured in glory. They appear before Christ to bear witness to Him. Both prophets have had a vision of God on mountain Horeb (Sinai), and now they come to attest to the fact that Christ is in truth God incarnate, the One who was foretold by the Law and the Prophets. Moses represents the Law of the Old Testament, while Elijah represents all the Prophets.

In the Old Testament, God the Father spoke to His chosen prophets, through His Son and in the Holy Spirit. To Moses, He dictated the Law. Both the Law and the writings of the Prophets find their fulfillment in the person of Christ. Jesus said, "Think not that I have come to abolish the Law and the Prophets; I have come not to abolish them but to fulfill them" (Mt 5:17).

Before His voluntary Passion, the Lord wanted to show His disciples to what glory the cross, the tomb, and the Resurrection were leading Him. The transfiguration is both a real and a historical even in the life of Jesus, and a prophetic vision of the age to come, an announcement of His glorious return.

At the transfiguration, all humanity gathers around Christ Jesus. Those living on earth are represented by the apostles Peter, James and John. Even though heaven is still closed to the human race, all the heavenly beings are represented by Elijah, who did not experience death, but was taken up in a chariot of fire. The souls of the righteous departed, held captive in Hades and awaiting the coming of their Saviour, are represented by Moses, who died on Mount Nebo and joined his ancestors. At festal Matins, we pray the following:

"O Master of Heaven, And King of the earth, You have power over Hades, O Christ! The apostles beside you represent the earth, Elijah the Tishbite came from heaven, And Moses from the dead, In order to sing to you in one voice..." *Canon of Matins, Ode 8, Troparion.*

THIS WEEK AT DORMITION

SUNDAY, AUG. 6: FEAST OF THE HOLY TRANSFIGURATION OF OUR LORD JESUS CHRIST.

10:00 AM – Divine Liturgy (Bilingual); for the needs and intentions of all parishioners; for Ukraine and its Armed Forces; for the health and intentions of Sherry Fedyna; for health and intentions of Marge O.; for the repose of +Anna Suliatytska (1-year memorial).

11:30 AM – Panakhyda; for the repose of +Anna Suliatytska (1-year memorial).

Mon. Aug. 7: Ven. Martyr Dometius

No Divine Services.

<u>Tues. Aug. 8: Confessor Emilian</u> No Divine Services.

NO DIVINE Services.

Wed. Aug. 9: Apostle Matthias

No Divine Services.

Thurs. Aug. 10: Martyr and Archdeacon Lawrence No Divine Services.

<u>Fri. Aug. 11: Martyr Euplus</u> No Divine Services.

Sat. Aug. 12: Martyrs Photius & Anicetus

No Divine Services.

SUN. AUG. 13: 11TH SUNDAY AFTER PENTECOST

10:00 AM – Divine Liturgy (Bilingual); for the needs and intentions of all parishioners; for Ukraine and its Armed Forces; for the health and intentions of Vasylyna and Jasmine Semchyshyn.

12:00 NOON – Baptism.

SACRAMENTAL MYSTERIES

Baptism & Chrismation – for infants and adults: by arrangement in advance. Contact the pastor, Fr. Peter Babej.

Marriage – please contact the pastor, Fr. Peter Babej, to make an appointment for an interview at least six months in advance.

Confession – half an hour before Divine Liturgy on Sundays; after Great Vespers and Saturdays.

Anointing of the Sick – for healing and recovery, in all cases of surgery and grave illness (spiritual or physical), please call Fr. Peter Babej directly (in emergency situations) or the parish office.